

明史 卷二

中国书籍出版社

# 二十五史故事全编



主编／尹黎云 施向东

编著／于语和 袁颐

主编：尹黎云 施向东

# 二 十 五 史 故 事 全 编

刘乃和题



明史 卷

三

中国书籍出版社

## **图书在版编目(CIP)数据**

二十五史故事全编·明史卷/尹黎云,施向东主编 . -

北京:中国书籍出版社, 1998.5

ISBN 7-5068-0731-0

I . 二… II . ①尹… ②施… III . 历史故事 - 作品集 - 中国 - 当代 IV . 1247.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 07806 号

**责任编辑 海 心  
封面设计 齐 斧**

※

中国书籍出版社出版发行

(北京市西城区西绒线胡同甲 7 号 邮政编码:100031)

北京地矿局印刷厂印刷 全国新华书店经销

※

850 毫米×1168 毫米 32 开本 3 插页 15.25 印张 382 千字

1998 年 6 月第 1 版 1998 年 6 月第 1 次印刷

※

印数:1-10000 册 定价:21.00 元

(如有质量问题可到本社发行部调换)

## 目 录

八虎乱政/ 231	江南才子/ 251
画工/ 234	颠主事/ 252
沈周/ 235	李梦阳/ 253
火烧焦府/ 236	拒不接驾/ 253
悔去兵部/ 236	唐寅/ 254
上书受杖/ 237	嘉靖初建/ 254
润笔之叹/ 238	何以取信天下/ 255
三张/ 238	居官三本/ 256
朱宸鎔之乱/ 239	左顺门之争/ 256
半条干鱼/ 240	大同兵乱/ 260
资性不足恃/ 241	祝允明/ 262
缘石浩歌/ 242	云南治边/ 262
不拜权阉/ 242	李福达之狱/ 263
刘瑾败亡/ 243	王守仁/ 265
霸州起义/ 244	青词宰相/ 269
兵起四川/ 246	对圣贤语/ 270
宁王之乱/ 247	妖道之死/ 270
不用妇言而亡/ 250	神楼/ 271
阁臣媚权阉/ 250	廉洁为民/ 271

## 2 二十五史故事全编

- |            |            |
|------------|------------|
| 执法遭黜/ 272  | 布袍脱粟/ 305  |
| 乌鹊报警/ 273  | 必非胡公子/ 306 |
| 禁邪神/ 274   | 铁汉/ 306    |
| 不畏权贵/ 274  | 大夫不爱钱/ 307 |
| 迁怒妾杀人/ 275 | 临刑赋诗/ 307  |
| 夏言获宠/ 276  | 杨父/ 308    |
| 四铁御史/ 277  | 文徵明/ 309   |
| 黄绾平乱/ 279  | 杨慎/ 310    |
| 威镇北边/ 280  | 父子为奸/ 312  |
| 天下名士/ 281  | 邪术攻邪/ 314  |
| 讨平莫登庸/ 282 | 劾罢严嵩/ 314  |
| 安内平外/ 283  | 值庐三语/ 315  |
| 神仙梦/ 284   | 飞擒严世蕃/ 316 |
| 夏言失宠/ 285  | 戚家军/ 316   |
| 周尚文守边/ 287 | 海瑞死谏/ 319  |
| 请托风波/ 289  | 开堡御敌/ 320  |
| 翁万达守边/ 290 | 徐渭/ 320    |
| 镇抚松潘/ 291  | 归有光/ 321   |
| 牧牛勤学/ 292  | 海瑞除弊/ 322  |
| 狱中著书/ 293  | 戚继光治蓟/ 323 |
| 入犯壕镜/ 294  | 俺答封贡/ 324  |
| 倭患/ 298    | 嬉戏怠政/ 325  |
| 庚戌之变/ 299  | 巧计捕盗/ 326  |
| 严嵩获宠/ 300  | 小皇帝受制/ 327 |
| 任环抗倭/ 302  | 夺情/ 328    |
| 疏财抗倭/ 303  | 进屎求赈/ 330  |
| 王江泾大捷/ 304 | 改土治碱/ 330  |
| 独作长揖/ 305  | 瓜分美洛居/ 331 |

- 祸发身后/ 332                    挺击案/ 365  
四箴/ 332                    南京教案/ 368  
三袁/ 333                    李时珍/ 369  
王世贞/ 334                    萨尔浒之战/ 370  
哱拜叛乱/ 334                    朱常洛之死/ 372  
癸巳京察/ 336                    移宫/ 373  
临清民变/ 337                    波起内宫/ 376  
朝鲜之战/ 338                    东林方盛/ 377  
献身朝鲜/ 341                    辽沈失陷/ 378  
麻氏出良将/ 342                    白莲教起义/ 381  
汤显祖/ 342                    奢安之乱/ 382  
湖广民变/ 343                    广宁之役/ 385  
杨应龙之乱/ 345                    真讲官/ 386  
台湾之失/ 347                    阊党专权/ 387  
建储之争/ 349                    广植死党/ 389  
楚宗案/ 352                    迫害东林党/ 391  
妖书案/ 353                    七君子/ 393  
东林之声/ 355                    三朝要典/ 395  
乙巳京察/ 356                    五人墓/ 396  
王元翰上书/ 357                    冒功滥赏/ 397  
李三才之争/ 358                    建生祠/ 399  
京察之胜/ 360                    煙蹄总宪/ 400  
荆熊相弹/ 361                    大儿田尔耕/ 401  
清廉无比/ 361                    宁远之役/ 401  
二谏/ 362                    宁锦大捷/ 403  
科场舞弊/ 363                    钟惺/ 404  
李朴进谏/ 364                    徐光启/ 405  
忠顺夫人/ 365                    窃读/ 406

4 二十五史故事全编

- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| 魏忠贤自杀 / 407  | 大泽龙蛰 / 425        |
| 定逆案 / 408    | 革左五营 / 427        |
| 复出督师 / 410   | 群雄投义军 / 427       |
| 诛杀毛文龙 / 411  | 攻占洛阳 / 428        |
| 袁崇焕之死 / 412  | 三围开封 / 430        |
| 大凌河失陷 / 413  | 诈降 / 432          |
| 奔袭宣大 / 414   | 柿园之役 / 434        |
| 阉党余孽 / 414   | 大顺立朝 / 435        |
| 七录 / 416     | 闯王进京 / 436        |
| 复社 / 416     | 山海关之战 / 438       |
| “三不”明志 / 417 | 错杀李巖 / 439        |
| 拒贿 / 418     | 李自成之死 / 440       |
| 王二起义 / 418   | 凤凰悲歌 / 441        |
| 闯王起兵 / 419   |                   |
| 张献忠起义 / 421  | <b>附录：明代的职官</b>   |
| 艰难百战 / 423   | <b>《明史》评介（代跋）</b> |
| 董其昌 / 425    |                   |

## 八虎乱政

明孝宗弘治十八年(公元 1505 年)五月初六, 明孝宗朱祐樘(chēng)去世。十八日, 太子朱厚照继位。

明武宗朱厚照即位后, 就按他父亲朱祐樘的遗诏, 加封内阁大学士刘健为左柱国。刘健整顿弊政, 准备完成朱祐樘未竟的事业。但是, 朱厚照好逸乐, 还好勇逞强, 不勤于政事。他宠信自己做太子时就随侍身边的太监刘瑾, 以及刘瑾的党羽马永成、谷大用、魏彬、张永、邱聚、高凤和罗祥等人。这八个人侍宠专权, 结党营私, 为害朝廷, 号称“八虎”。他们向朱厚照日进鹰犬狗马、歌舞角抵, 诱导朱厚照游乐。

作为顾命大臣的刘健等人, 不愿看到朱祐樘开创的事业毁于一旦, 多次上书劝谏, 但朱厚照只是敷衍了事, 并不实际采纳, 反而更加信用刘瑾为首的宦官。朱厚照惰于政务, 平日处理军国大事之权便落在刘瑾等太监手里。刘健等身居高位, 但徒有虚名, 他们对国家大事的意见, 往往得不到批准, 常常被刘瑾等人径行改易。刘健等人见朝事不可为, 便纷纷请求退职, 但朱厚照又不予批准。这样, 以刘健为首的正直大臣, 便与以刘瑾为首的“八虎”展开了激烈的斗争。

明武宗正德元年(公元 1506 年)年初, 吏部尚书马文升请求退休。马文升办事尽职尽责, 是前朝重臣。他为人正直, 得罪了宦官, 因此宦官们对他极为怨恨。宦官们听说马文升要求退休, 都想乘机拔去眼中钉, 于是劝朱厚照批准马文升退休。这年五月, 为国事尽心尽力的前朝旧臣、兵部尚书刘大夏也被批准退休。宦官们鼓动朱厚照这样做, 目的是打击正直的大臣, 排斥异己。

刘健等人看出宦官们的心思，不断地上书朱厚照，提出建议，匡正朝纲。这年八月，刘健上书批评朱厚照上朝太晚，废时误事。并明确提出早朝是人君首要的任务。为了避免宦官导帝游乐，刘健等人决定设法铲除“八虎”。此时给事中陶谐、御史赵佑等人也上书弹劾“八虎”。朱厚照把大臣的奏章交给内阁讨论，刘健等人坚持自己的观点。接着，户部尚书韩文联合九卿诸臣又上书，声讨“八虎”的罪恶，要求朱厚照整顿朝纲，警惕近臣，铲除奸佞。朱厚照看了奏章后，也感到众怒难平，无奈他在一天之内曾三次召司礼太监王岳等人到内阁商讨处理“八虎”的办法。朱厚照想把刘瑾等人安置在南京，但刘健、谢迁等人坚决不同意，他们想乘机一网打尽，斩草除根。刘健扶案痛哭，对王岳说：“先帝驾崩前，拉着老臣的手，把国家大事托付给我。如今先帝陵上的土未干，刘瑾等人专权用事，朝纲紊乱，我有什么面目见先帝于九泉之下！”王岳虽然是宦官，但为人正直，平素对刘瑾等八人的行为就非常气愤，他就把刘健的话原原本本禀报朱厚照，并认为阁臣们的建议是正确的。刘健、韩文等阁臣商议，准备明天在皇帝面前据理力争，严惩“八虎”。阁臣中焦芳平素与刘瑾等人关系密切，此时他把阁臣们的动向通报刘瑾。刘瑾听到这个消息后十分惊慌，连夜率马永成等八人去见朱厚照，围着朱厚照痛哭流涕。朱厚照被他们打动了。刘瑾乘机说：“迫害我们的是太监王岳。他勾结阁臣，想除掉我们，以便专权。”朱厚照中计，听后大怒，立即下诏让刘瑾掌司礼监，马永成掌东厂，谷大用掌西厂，并连夜逮捕王岳，发落南京充军。第二天，当诸位阁臣上朝时，发现事已不可为，刘健、谢迁、李东阳三个内阁大学士请求退休。朱厚照批准刘健、谢迁致仕<sup>①</sup>。王岳在赴南京途中被刘瑾派人杀害。至此内外大权尽归刘瑾。

刘瑾击败刘健、谢迁等阁臣后，进一步排斥异己，结党营私。

<sup>①</sup> 致仕：参见《去官为农》注。

这年十月，他唆使朱厚照任命他的党羽吏部尚书焦芳兼文渊阁大学士，入阁参与机务。明武宗正德二年(公元1507年)三月，刘瑾让内阁撰写敕文，扩大镇守太监的权力。此时，左副都御史刘宇通过焦芳的介绍，结识了刘瑾，被任命为左都御史。刘宇以万金贿赂刘瑾，同年四月，被提升为兵部尚书。刘瑾还借机罢免了户部尚书韩文的官职；他还用明升暗降的办法，将詹事兼翰林院学士杨廷和及翰林院学士刘忠分别改任为南京吏部、礼部左侍郎，将他们排挤出朝廷。刘瑾意犹未尽，又将原大学士刘健、谢迁，尚书韩文、杨守随、林瀚，都御史张敷华，郎中李梦阳，主事王守仁，检讨刘瑞，给事中汤礼敬，御史陈琳等五十三人列为奸党，榜示朝堂。

为了进一步巩固自己的地位，刘瑾想尽办法引诱朱厚照寻欢作乐。刘瑾专等朱厚照玩得正高兴时奏事。朱厚照不耐烦地说：“我要你们有什么用？什么事都来烦我？你们看着办吧。”从此，天下大事刘瑾一人说了算，不再上奏朱厚照。刘瑾权势熏天，炙手可热，公侯勋戚见了他也不敢与之抗礼，纷纷下拜。大臣奏章先具红揭投刘瑾，叫“红本”，然后再上通政司，叫“白本”。大小官员外出就任或回京复命，朝见皇帝后，一定去拜见刘瑾。

明武宗正德三年(公元1508年)六月二十六日早朝时，朱厚照在座位下发现一封匿名信，信中揭露了刘瑾种种罪行。刘瑾大怒，立即命令百官跪在奉天门下，对他们进行审问，但毫无结果。晚上刘瑾又将五品以下官员都收入狱中，多达三百多人。第二天，大学士李东阳上书营救，刘瑾听说匿名信是宦官写的，才下令释放被押官吏。当时正值盛夏，有的官吏竟被热死渴死。太监李荣、黄伟见到这种场面，非常气愤，说了句公道话，得罪了刘瑾，李荣被勒令离职，黄伟被贬逐到南京。

刘瑾为害天下，怕士人反对，于是进一步加强特务统治，在原来的东厂、西厂之外，又增设内行厂，他自己亲自掌管，以侦缉反对他的人。他屡兴大狱，罗织罪名，迫害贤良。内行厂刑罚之酷，令

人发指。

## 画工

长洲人沈周(字启南)是著名的画家、学士。有一次，郡守征募一名画工装修房间墙壁，沈周的仇人将沈周的名字报上去，于是沈周被带去充当工役。有的朋友劝沈周说：“启南与当朝许多权贵有交往，拜会一下权贵，郡守不敢不放人。郡守不了解启南的背景。”

沈周说：“周作为一名百姓，为郡守服役是应该的，不算什么耻辱，但周如果拜会权贵，仰人鼻息，那才是周的耻辱。”

沈周一直坚持完成墙壁的装修才回家。

不久，郡守入京办事，吏部大臣问他：“沈先生最近很好吗？”

郡守不知怎么回事，支吾回答：“很好。”

郡守去内阁见阁臣李东阳，李东阳问他：“沈先生有信给我吗？”

郡守很惊愕，应付说：“有，但没带来。”

郡守出了内阁，急忙拜谒侍郎吴宽，问吴宽：“沈先生是什么人？朝臣为什么这么关心他？”

吴宽和沈周友善，又在长洲做过官，于是他把沈周的详细情况告诉郡守。郡守的随从又告诉他，沈先生就是为他装修墙壁的画工。郡守大吃一惊，从京师回来后，他亲自去沈周家拜访，并向沈周道歉。

## 沈 周

沈周，字启南，长洲人。一生未应科举，以书画诗文自娱。他住的地方取名“西庄”，他经常在这里置酒高会，和朋友饮酒唱和。他的祖父沈澄在明成祖永乐年间被朝廷征召不就，他的伯父沈贞洁、他的父亲沈恒吉都隐居不仕。沈家筑有“有竹居”，兄弟子侄都在里面读书。

沈周工诗善画，得同乡陈孟贤的指教。他十一岁时，游历南京，作百韵诗，给巡抚侍郎崔恭看，并当崔恭的面作《凤凰台赋》，一气呵成，挥笔立就，深得崔恭赏识。沈周长大后，博览群书，作文摹仿《左传》；写诗学习白居易、苏轼、陆游；书法依照黄庭坚，诗、文、书都被当世所重。沈周尤其擅长作画，善画山水，出入宋、元，于黄公望、吴镇取法为多。他作画喜用粗笔，中锋落墨，圆润浑厚，多取材江南风景，构图颇有特色。他有时也画花卉鸟兽。沈周的画被评论者称为“明世第一”，并和同时稍后的文徵(zhēng)明、仇英、唐寅合称“明四家”。

当时郡守准备以贤良推荐沈周入仕，沈周用《易经》卜一卦，得《遁》卦的九五爻，于是下决心隐遁，不入官场。他居住的地方很美，有水有竹，亭馆错落其间，图书古玩充斥其中，四方名士多来拜会，朋友之间饮酒唱答无虚日。他奉亲至孝，他父亲去世后，朋友们劝他入仕，他说：“我的老母把我当成命根子，我怎能弃母为官呢？”他讨厌城里喧闹的生活，自己在郊外盖了一所草庐，吟唱其间，不到迫不得已，不进城一趟。先后任巡抚的王恕、彭礼对沈周十分尊重，想召他入幕中，沈周都以家有老母推辞。

明武宗正德四年(公元1509年)，沈周病逝，享年八十三岁。

## 火烧焦府

吏部尚书焦芳一心投靠司礼监太监刘瑾，被晋升为文渊阁大学士，入内阁辅政，后官至少师、华盖殿大学士。刘瑾扰乱天下，变更明朝惯行的典章制度，迫害士大夫，焦芳都是同谋。焦芳和刘瑾在宫内朝中朋比为奸。每当焦芳拜见刘瑾，必称刘瑾为千岁，而自称门下。焦芳审阅奏章，一味地曲意附和刘瑾的旨意。各地贿赂刘瑾的人，往往先贿赂焦芳。

焦芳用搜刮来的大量钱财，在故乡泌阳修建了豪华的府邸。营建这座府邸时，耗费了附近几个郡的人力、物力。大盗赵𬭼(sui)率众进入泌阳，放火焚烧了焦芳的府邸，打开地窖获得不少焦芳私藏的金子。赵𬭼派人把焦芳的祖坟掘开，用牛马的骨头和焦芳先人的尸骨一起焚烧。赵𬭼没有抓到焦芳父子，便把焦芳的衣帽找出，挂在院中树上，拔剑乱砍，并让同伙打烂它，一边打，一边说：“我替皇帝除掉这个民贼。”

赵𬭼后来被官府抓住，被砍头之前，他遗憾地说：“我不能亲手杀死焦芳父子向天下谢罪，这是我终身的遗憾！”

## 悔去兵部

司礼监太监刘瑾开始纳贿时，要求不过几百金，左副都御史刘宇为了讨好刘瑾，第一次见刘瑾就送了万金。刘瑾非常高兴，说：“刘先生送给我这么丰厚的礼物！”

不久，刘宇就升为兵部尚书，并加官太子太傅。刘宇的儿子刘仁应考殿试，想得第一甲进士没成功。刘宇又给刘瑾送礼，刘瑾就内定刘仁为翰林院庶吉士。过一年，又授予刘仁翰林院编修的官职。

吏部尚书许进与刘宇不协，刘宇就在刘瑾的面前说许进的坏话，于是在刘瑾的操纵下，刘宇代替许进任吏部尚书。刘宇在兵部时，大肆收取贿赂，等到了吏部，大权归选郎张采（cǎi），而且文官行贿也不如武官多。刘宇懊丧地说：“在兵部本来很好，可收许多贿赂，何必来当吏部尚书！”

## 上书受杖

司礼监太监刘瑾放逐大学士刘健、谢迁后，南京御史蒋钦与同僚薄彦徽等人直言劝谏明武宗朱厚照。刘瑾大怒，将蒋钦逮捕入诏狱，后又在朝堂上杖打蒋钦，将他革职为民。过了三天，蒋钦上书，弹劾宦官专权害政。奏章一呈上，刘瑾就派人杖打蒋钦三十，将他关进监狱。过了三天，蒋钦又上书说：“臣与奸贼刘瑾势不两立。奸贼刘瑾心怀恶意已不是一天了，他想挑起事端，搞乱朝廷，好在乱中夺权。陛下每天跟他玩耍游乐，一点也不悔悟。朝廷内外群臣百姓在刘瑾的威权下，如履薄冰，如临深渊。刘瑾压制舆论，禁止言官上奏。臣因上书言事，两次遭受杖打，血肉淋漓。臣死不足惜，但可惜的是陛下亡国丧家的大祸就要临头了，还不知悔悟。”奏章呈上后，结果还是被刘瑾派来的人杖打三十。

## 润笔之叹

大学士李东阳退职家居以后，请他作诗作文写篆字的人很多，以至于门庭若市，他的日常生活全靠润笔来维持。有一天，他的妻子给他送纸墨来，李东阳面露疲倦的神色。妻子笑着说：“今天设宴请客，能让饭桌上没有鱼和菜吗？”李东阳无奈地叹口气，只好再把笔拿起来。

## 三 张

御马监太监张忠与司礼监太监张雄、东厂太监张锐一起在豹房<sup>①</sup>侍奉明武宗朱厚照淫乐，深得朱厚照宠信。时人称他们为“三张”。

张忠贪图大盗张茂的财产，同他结拜为兄弟。他把张茂引进豹房，侍奉朱厚照踢球。张雄非常怨恨他父亲让他阉割，因此他不肯见他父亲。后经人劝解，他才与父亲相见。刚见面时，他让人用棍子狠揍他父亲，然后再父子抱头痛哭。张锐因捉到散布“妖言”的人而立功，增加俸禄一百二十石。每当他要办案子，就先派东厂的校尉引诱别人犯法，再去逮捕那个人。如果那人行贿，就可以获释，否则就要接受重刑惩治。

“三张”不过是三个宦官而已，由此可见当时宦官专权的一个

<sup>①</sup> 豹房：明武宗朱厚照在宫中建造的淫乐场所，在西华门内。

缩影。

## 朱寘𫔍之乱

明武宗朱厚照在司礼监太监刘瑾等人的诱导下，纵情游乐，挥霍无度。明武宗正德二年（公元1507年），朱厚照修缮南海子及其他游乐设施，自正月到八月，用银多达二十余万两，而工程还未完工。这年八月，他又在西华门修筑宫殿，并在宫殿两厢修密室，称为“豹房”，派大量乐工充斥其间，供他享乐。朱厚照还崇信佛教，并为此大兴土木，修建寺庙。正是由于朱厚照、刘瑾等人穷奢极侈，使财政开支大增，国库空虚。为了弥补财政亏空，朝廷下令增加赋税。同时，刘瑾又在明武宗正德三年（公元1508年）十月，克扣边军的军费。军费减少使士兵的生活没有着落。为了解决这一危机，正德四年（公元1509年）八月，刘瑾奏请派御史等到各处清理屯田。这些奉命外出的御史，谎增各地屯田亩数，增加租税，闹得民不聊生。特别是朝廷派往宁夏的大理寺少卿周东，更加苛刻，聚敛无度，终于导致了宁夏的安化王朱寘𫔍（fán）的叛乱。

朱寘𫔍的曾祖父是朱元璋的第十六子。他的祖父被朝廷封为安化王。明孝宗弘治五年（公元1492年），朱寘𫔍继承王爵。他素有反心，图谋不轨。当周东在宁夏激起了民愤时，他便和亲信孙景文等人勾结，拉拢一些武臣和士兵发动了叛乱。

明武宗正德五年（公元1510年），宁夏边境有战事。游击将军仇钺（yuè）和副总兵杨英率大军出征。总兵官姜汉只留下士兵六十人做卫队，让指挥周昂带领。周昂是朱寘𫔍的同党，他认为此时正是发动叛乱的千载难逢的好机会。于是周昂和朱寘𫔍的另一个同党、千户何锦商议，共同为朱寘𫔍策划叛乱。四月五日，朱寘𫔍

设宴邀请巡抚安惟学、总兵姜汉、大理寺少卿周东、镇守太监李增等人参加，想届时将他们全部杀死。结果，安惟学、周东未来，何锦、周昂率军袭杀姜汉和李增等人，并派同党、千户丁广等在公署杀死安惟学、周东。朱真鐸的军队焚烧官府，释放囚徒，将黄河的渡船全部撤到西岸，防止官军渡河。朱真鐸派人招降仇钺和杨英。杨英所率部众溃散，他本人逃到灵州；仇钺假装投降，朱真鐸收编了他的部众。朱真鐸让孙景文作檄文，以“讨伐刘瑾，以清君侧”为名，正式宣布起兵叛乱。

这时，署都督同知充总兵官曹雄正率部镇守固原。听到朱真鐸叛乱的消息后，马上率兵前来镇压叛乱。他命令指挥黄正率三千人马，进入灵州，联合附近各镇的驻守军队共同平叛。又派灵州守备史镛等人夺回黄河西岸的船只，泊至东岸。他又秘密给仇钺写信，让他作为内应。

仇钺被削夺兵权后装病在家，等待时机平叛。他劝何锦带兵驻守黄河渡口，防御黄河东岸的军队渡河。何锦、丁广等人听信了他的话，倾巢而出，驻守渡口，只留下周昂守城。仇钺借周昂前来探病之机杀死周昂，并集结壮士直趋安化府，擒获朱真鐸。此后，仇钺假传朱真鐸的命令，召何锦、丁广回安化。何锦、丁广的部众听说朱真鐸已被捉拿，全部溃散。何锦、丁广被仇钺捉住。至此，朱真鐸之乱被平定。

## 半条干鱼

国子监祭酒鲁铎品行端正，深得时人尊重。他致仕<sup>①</sup>后，在

---

<sup>①</sup> 致仕：参见《去官为农》注。